## Biblical Terms Rendering Selection Rules

When a biblical terms has more than one potential rendering, Transcelerator selects a default rendering as the one to use for each question. There are two ways that the default can be determined:

* If there are no Biblical Terms Rendering Selection Rules defined which match the use of the term in the question, then the default rendering for that term is used. To select a rendering as the default rendering, right click the rendering in the Biblical Terms Pane and select **set as default rendering**. It will immediately be used as rendering for the specific occurrence of the term in the selected question. It will also be the one used for any other occurrences of this biblical term in any guessed (unconfirmed) translation of any question that uses that term (unless that occurrence matches a defined Biblical Terms Rendering Selection Rule.
* To override the normal default, you can define Biblical Terms Rendering Selection Rules that can help Transcelerator choose a more appropriate rendering based on the inflected form of the English term or the surrounding context of the term in the English question.

#### Note

* If you are displaying the questions in another language besides English, be aware that the Biblical Terms Rendering Selection Rules are based on the underlying English forms of the questions. At this time, Transcelerator does not have a way to map the biblical terms from English into the other supported languages, so it has no way to know

When you select a question in the main window in Transcelerator, if it contains Biblical Terms, the Biblical Terms Pane will display a list of potential vernacular renderings for each occurrence of each term. If there are no known renderings, the list will be empty, but the English term will be shown. If the same term occurs more than once in the question rendering , the same list of renderings will be displayed for each occurrence, corresponding to their order in the English question. In addition, for any term that has one or more known renderings, Transcelerator automatically includes the default rendering in its guessed translation. So in the common case of a question that matches a “frame” used over and over. any automaticacan [check biblical terms](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/Basic_Tasks/Checking_Biblical_Terms/Checking_Biblical_Terms_overview.htm) in the vernacular text.

Biblical Terms view displays the vernacular translation of terms.

* Initially at the upper left, the [biblical terms pane](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/User_Interface/Menus/View/Checking_Views/Biblical_terms_pane.htm) contains:

The [biblical terms toolbar](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/User_Interface/Menus/View/Checking_Views/Biblical_terms_toolbar.htm).

A list of biblical terms in the following categories: fauna, flora, key terms, proper names, realia.

* Initially at the upper right, the occurrences pane displays a row for each Scripture reference where the selected term occurs in a standard list of biblical terms based on the original languages.
* Initially at the lower left, the information pane can display additional glosses and a description or explanation for the selected term.
* Initially at the lower right, the Scripture pane displays the vernacular text.

### Occurrences pane

* The Reference column identifies the book using a three-character [code](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/Beginning_Tasks/Import_Standard_Format/Book_Codes/Book_Codes_overview.htm).
* The Vernacular Equivalent column displays the word or phrase that translates the term.
* The Status column displays:

if someone [indicated that there is no vernacular equivalent](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/Basic_Tasks/Checking_Biblical_Terms/Indicate_that_there_is_no_explicit_vernacular_equivalent.htm).

if someone [selected the vernacular equivalent](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/Basic_Tasks/Checking_Biblical_Terms/Select_the_vernacular_equivalent.htm).

if someone had selected the vernacular equivalent, but now it does not occur in the text.

if Translation Editor found that a vernacular equivalent occurs in the text.

if the vernacular equivalent has not been selected or found.

* The Hebrew/Greek Term column displays a citation form in an original language.

#### Tip

* To move to the next occurrence, press Alt+Down Arrow.
* To move to the previous occurrence, press Alt+Up Arrow.
* To sort the results, click a column heading. The default sort is by Reference.

Sorting by the Vernacular Equivalent column is according to the [Sorting](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/Advanced_Tasks/Writing_Systems/Writing_System_Properties/Writing_System_Properties_Sorting_tab.htm) tab of the Writing System Properties dialog box for the vernacular writing system.

* You cannot type in the Vernacular Equivalent column.
* You can [filter occurrences by the books](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/Basic_Tasks/Checking_Biblical_Terms/Filter_occurrences_by_book.htm) that you need to check.

#### Related Topics

[Checking Views overview](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/User_Interface/Menus/View/Checking_Views/Checking_Views_overview.htm)

[Shortcut keys for Checking views](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/User_Interface/Shortcuts/Shortcut_keys_for_Checking_views.htm)

[Checking Biblical Terms overview](mk:@MSITStore:c:\projects\fwr\DISTFI~1\Helps\FID9CD~1.CHM::/Basic_Tasks/Checking_Biblical_Terms/Checking_Biblical_Terms_overview.htm)